

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija) 6. junija 2012 – Serebryanniy vek EOOD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija po prihodite

(Zadeva C-283/12)

(2012/C 243/16)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad – Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Serebryanniy vek EOOD

Tožena stranka: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija po prihodite

Vprašanja za predhodno odločanje

- Ali je treba člen 2(1)(c) Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost razlagati tako, da se pridobitev neopredmetenih osnovnih sredstev v zameno za prevzem stroškov izboljšanja najetega ali v uporabo prepuščenega premoženja šteje za plačilo za storitev izboljšanja, tudi če lastnik premoženja v skladu s pogodbo ni dolžan plačati ničesar.
- Ali je nacionalna določba, v skladu s katero je neodplačno opravljanje storitve izboljšanja najetega ali v uporabo prepuščenega premoženja vsekakor obdavčljivo, v nasprotju s členoma 2(1)(c) in 26 Direktive 2006/112? Ali je za odgovor na to vprašanje v okoliščinah, kakršne so v postopku v glavni stvari, pomembno, da:
 - je izvajalec neodplačne storitve uveljavljal pravico do odbitka davka na dodano vrednost v zvezi z blagom in storitvami, ki jih je potrošil za izboljšave, kar mu z odločbo, ki je bila izdana v postopku davčnega nadzora in je postala pravnomočna, tudi še ni bilo zavrnjeno;
 - družba v času davčnega nadzora še ni začela opravljati obdavčljivih transakcij z zemljišči, ker se pogodbe še niso iztekle?
- Ali je nacionalna določba, v skladu s katero obdavčljivi dogodek za transakcijo ne nastopi z izvršitvijo storitve (v tem primeru z opravljenim izboljšanjem), temveč z dejansko vrnitvijo izboljšanega premoženja ob izteku pogodbe ali ob prenehanju uporabe premoženja, v nasprotju s členoma 62 in 63 Direktive 2006/112?

- Če je odgovor na prvo in drugo vprašanje nikalen: v skladu s katero določbo naslova VII Direktive 2006/112 se določi davčna osnova za davek na dodano vrednost, če neodplačna transakcija ne spada na področje uporabe člena 26 te direktive.

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Napoli (Italija) 11. junija 2012 – Oreste Della Rocca proti Poste Italiane SpA

(Zadeva C-290/12)

(2012/C 243/17)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale di Napoli

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Oreste Della Rocca

Tožena stranka: Poste Italiane SpA

Vprašanja za predhodno odločanje

- Ali se, če se upošteva tudi navedbo iz točke 36 sklepa Sodišča z dne 15. septembra 2010 v zadevi Briot (C-386/09), Direktiva 1999/70/ES ⁽¹⁾, zlasti določba 2, nanaša tudi na delovno razmerje, ki je sklenjeno za določen čas med posredovanim delavcem in agencijo za zagotavljanje začasnega dela oziroma med posredovanim delavcem in uporabnikom, torej ali Direktiva 1999/70/ES ureja taka razmerja?
- Ali ob neobstoju drugih omejitvenih ukrepov določba, ki določitev prenehanja pogodbe o zaposlitvi z agencijo za zagotavljanje začasnega dela in njene obnovitve ne dopušča na podlagi tehničnih, organizacijskih ali produkcijskih zahtev agencije in glede specifičnega delovnega razmerja za določen čas, ampak na podlagi splošnih zahtev posredovanega delavca, ki niso povezane s specifičnim delovnim razmerjem, izpolnjuje zahteve iz določbe 5(1)(a) Direktive 1999/70/ES oziroma lahko pomeni zaobid same direktive; ali je treba objektivne zahteve iz določbe 5(1)(a) Direktive 1999/70/ES natančno opredeliti v dokumentu in se morajo te nanašati na specifično delovno razmerje za določen čas in njegovo obnovitev, zaradi česar je treba šteti, da splošne objektivne zahteve, ki so upravičevale sklenitev pogodbe o posredovanju dela, niso v skladu z zahtevami iz določbe 5(a)?